

Congress of the United States

Washington, DC 20515

日本プロGRESSIVE議員連盟
PROGRESSIVE CAUCUS JAPAN

August 9, 2024

The Honorable Joseph R. Biden
President of the United States
The White House
1600 Pennsylvania Avenue NW
Washington, DC 20500

The Honorable Fumio Kishida
Prime Minister of Japan
1-6-1 Nagata-cho, Chiyoda-ku
Tokyo 100-8968, Japan

Dear President Biden and PM Fumio Kishida:

We, the undersigned members of the U.S. Congress and the Japanese Diet, write to express our shared interest in avoiding a violent conflict in the Taiwan Strait, which would be contrary to the national security of both countries. A potential conflict would be disastrous, and we remain concerned that the possibility remains unacceptably high.

Reducing the risk of a violent conflict in the Taiwan Strait is in the national security interest of the United States and Japan. Hostilities would produce grave harm to the physical, economic, and social well-being of the people of the United States and Japan, the people of Taiwan and China, and the most vulnerable and disadvantaged people across the world.

The United States recently enacted an Indo-Pacific Security Supplemental of \$8.12 billion with all House Democrats voting in support of this military package. A robust diplomatic approach should now accompany this measure to prioritize easing mutual misperceptions and misunderstandings that can undermine long-standing diplomatic agreements and precipitate violent military conflicts. Ever since the establishment of formal diplomatic relations with the People's Republic of China, the governments of the United States and Japan recognized that the status quo with respect to Taiwan is in the best interests of the international community.

For five decades, our two governments helped to maintain peace by encouraging China and Taiwan to avoid unilateral changes to the status quo. The U.S. and Japanese governments consistently supported diplomatic efforts that discouraged language and behavior that could lead to violent international conflict or compromise prospects for the peaceful resolution of the differences between China and Taiwan.

We urge our two governments to continue their long-standing efforts to ensure that any proposed change to the status quo in the Taiwan Strait be mutually acceptable to all parties and that disputes not be resolved by violence or the threat of violence. We ask our respective political leaders to prioritize diplomacy, to avoid confrontational rhetoric, and to reassure all parties that the United States and Japan are not indifferent to the grave risk of violent conflict in the Taiwan Strait and will take all necessary and prudent steps to prevent it.

Sincerely,

ジョセフ・バイデン大統領 殿
岸田文雄 内閣総理大臣 殿

私たち、日米の連邦議会議員・国会議員は、台湾海峡での武力衝突は避けられねばならないとの共通の関心を有しています。そのような衝突は両国の国家安全保障上の利益に反するものであり、一度勃発すると大惨事になりかねません。私たちは、台湾有事の可能性が依然として許容できないほど高いままであることを懸念しています。

台湾海峡での武力衝突のリスクの軽減は、アメリカ合衆国と日本の国家安全保障上の利益にかないます。敵対行為は、アメリカ合衆国と日本、中華人民共和国と台湾の人々、さらには世界中の最も弱い立場におかれた人々にとって、物理的、経済的、社会的に深刻な害悪を及ぼしかねません。

アメリカ合衆国では先日、民主党のすべての下院議員の支持を得て、81 億 2000 万ドルからなる「インド太平洋安全保障追加予算」が成立しました。であるからこそ、今、長年の外交合意を損ない軍事衝突の引き金となりうる相互の誤認・誤解の解消を促進するための力強い外交的アプローチがとられなければなりません。中華人民共和国との正式な外交関係が確立されて以来、アメリカ合衆国と日本は、中台関係における現状維持が国際社会の最善の利益にかなうと認識してきました。

この 50 年間、日米両政府は、中国と台湾双方に一方的な現状変更を避けるよう促すことにより、地域の平和維持に貢献してきました。日米政府は、国際的紛争につながる、もしくは中台間の違いを平和的に解決する道を阻みかねない両者の言動を抑制する外交努力を一貫して支援してきました。

私たちは、日米両政府に対し、台湾海峡におけるいかなる現状変更もすべての当事者の合意のもとでおこなわれ、両者の対立が武力行使あるいは武力による威嚇によって解決されることのないよう、これまでの長年の努力をさらに継続するよう強く求めます。また、日米両国の政治のリーダーが、対立を深める発言を避け、外交を優先するよう求め、そして、日米両国が台湾有事の深刻なリスクに真剣に向き合い、衝突回避のために必要なあらゆる手段を講じることを誓うよう要請します。


2024年8月9日



Pramila Jayapal
Member of Congress



Ilhan Omar
Member of Congress



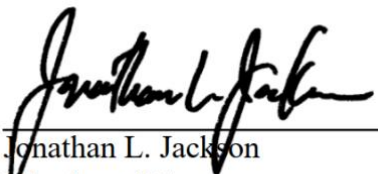
Greg Casar
Member of Congress



Barbara Lee
Member of Congress



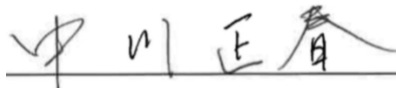
MARK TAKANO
Member of Congress



Jonathan L. Jackson
Member of Congress



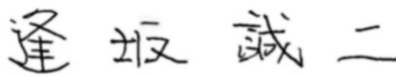
Summer L. Lee
Member of Congress



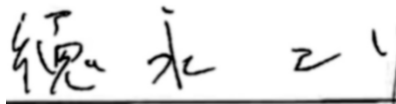
衆議院議員 中川 正春
Member of the House of Representatives
MASAHARU NAKAGAWA



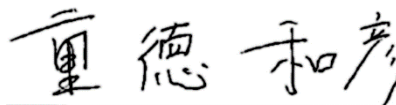
衆議院議員 近藤 昭一
Member of the House of Representatives
SHOICHI KONDO



衆議院議員 逢坂 誠二
Member of the House of Representatives
SEIJI OSAKA



参議院議員 徳永 エリ
Member of the House of Councillors
ERI TOKUNAGA



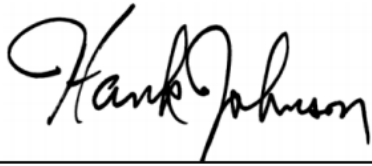
衆議院議員 重徳 和彦
Member of the House of Representatives
KAZUHIKO SHIGETOKU



参議員議員 石橋 通宏
Member of the House of Councillors
MICHIIHIRO ISHIBASHI



衆議院議員 阿部 知子
Member of the House of Representatives
TOMOKO ABE



Henry C. "Hank" Johnson, Jr.
Member of Congress



Delia C. Ramirez
Member of Congress



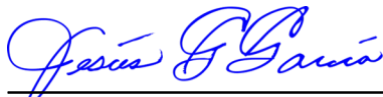
Ro Khanna
Member of Congress



Ayanna Pressley
Member of Congress



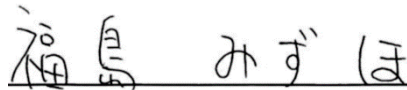
Shri Thanedar
Member of Congress



Jesús G. "Chuy" García
Member of Congress



Alexandria Ocasio-Cortez
Member of Congress



参議院議員 福島 みずほ
Member of the House of Councillors
MIZUHO FUKUSHIMA



衆議院議員 小熊 慎司
Member of the House of Representatives
SHINJI OGUMA



衆議院議員 源馬 謙太郎
Member of the House of Representatives
KENTARO GENMA



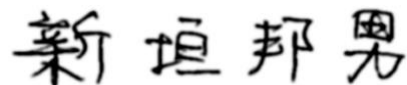
参議院議員 森屋 隆
Member of the House of Councillors
TAKASHI MORIYA



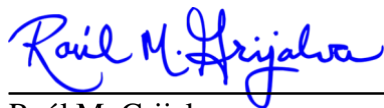
衆議院議員 屋良 朝博
Member of the House of Representatives
TOMOHIRO YARA



衆議院議員 荒井 優
Member of the House of Representatives
YUTAKA ARAI



衆議院議員 新垣 邦男
Member of the House of Representatives
KUNIO ARAKAKI



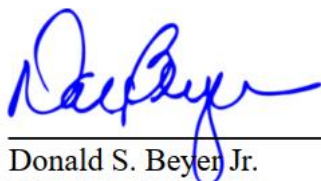
Raúl M. Grijalva
Member of Congress



Jamaal Bowman, Ed.D.
Member of Congress



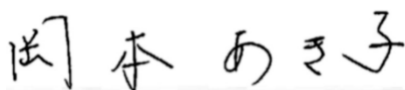
André Carson
Member of Congress



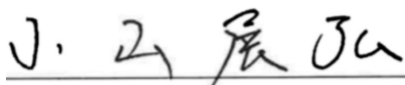
Donald S. Beyer Jr.
Member of Congress



Diana DeGette
Member of Congress



衆議院議員 岡本 あき子
Member of the House of Representatives
AKIKO OKAMOTO



衆議院議員 小山 展弘
Member of the House of Representatives
NOBUHIRO KOYAMA



衆議院議員 桜井 周
Member of the House of Representatives
SHU SAKURAI



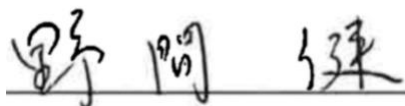
衆議院議員 階 猛
Member of the House of Representatives
TAKESHI SHINA



衆議院議員 田島 要
Member of the House of Representatives
KANAME TAJIMA



衆議院議員 徳永 久志
Member of the House of Representatives
HISASHI TOKUNAGA



衆議院議員 野間 健
Member of the House of Representatives
TAKESHI NOMA

道下 大樹

衆議院議員 道下 大樹

Member of the House of Representatives

DAIKI MICHISHITA

森山 浩行

衆議院議員 森山 浩行

Member of the House of Representatives

HIROYUKI MORIYAMA

谷田川 元

衆議院議員 谷田川 元

Member of the House of Representatives

HAJIME YATAGAWA

山岸 一生

衆議院議員 山岸 一生

Member of the House of Representatives

ISSEI YAMAGISHI

山崎 誠

衆議院議員 山崎 誠

Member of the House of Representatives

MAKOTO YAMAZAKI

山田 勝彦

衆議院議員 山田 勝彦

Member of the House of Representatives

KATSUHIKO YAMADA

吉田 はるみ

衆議院議員 吉田 はるみ

Member of the House of Representatives

HARUMI YOSHIDA

米山 隆一

衆議院議員 米山 隆一

Member of the House of Representatives
RYUICHI YONEYAMA

石垣 のりこ

参議院議員 石垣 のりこ

Member of the House of Councillors
NORIKO ISHIGAKI

石川 大我

参議院議員 石川 大我

Member of the House of Councillors
TAIGA ISHIKAWA

伊波 洋一

参議院議員 伊波 洋一

Member of the House of Councillors
YOICHI IHA

打越 さく良

参議院議員 打越 さく良

Member of the House of Councillors
SAKURA UCHIKOSHI

杉尾 秀哉

参議院議員 杉尾 秀哉

Member of the House of Councillors
HIDEYA SUGIO

高良 鉄美

参議院議員 高良 鉄美

Member of the House of Councillors
TETSUMI TAKARA

水岡 俊一

参議院議員 水岡 俊一

Member of the House of Councillors

SHUNICHI MIZUOKA

水野 素子

参議院議員 水野 素子

Member of the House of Councillors

MOTOKO MIZUNO

横沢 高德

参議院議員 横沢 高德

Member of the House of Councillors

TAKANORI YOKOSAWA